



# POWERSOCKET 907

## Bedienungsanleitung | Garantiehinweis

User manual | Warranty information

Mode d'emploi | Avis de garantie

Gebruikshandleiding | Garantie bepalingen

Istruzioni per l'uso | Informazioni sulla garanzia

Manual del usuario | Información para la garantía

Instrukcja obsługi | Informacje dotyczące gwarancji

Οδηγίες χρήσης | Υπόδειξη για την εγγύηση

Руководство по эксплуатации | Указания по гарантии



GER	3
-----	---

---

ENG	12
-----	----

---

FRA	20
-----	----

---

NLD	29
-----	----

---

ITA	38
-----	----

---

ESP	46
-----	----

---

POL	55
-----	----

---

GRE	64
-----	----

---

RUS	73
-----	----

---

---

**Vielen Dank**, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

## HINWEISE

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Je nach Gerätekonstellation kann es zu Einschränkungen der Funktion kommen.
8. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zum Betrieb und zur Sicherheit. Befolgen Sie unbedingt alle Hinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

Gemäß DIN VDE 0620 dürfen ortsveränderliche Steckdosenleisten

- nicht hintereinander gesteckt werden,
- nicht abgedeckt betrieben werden,
- nicht als Ersatz für ortsfeste Installationen dienen

Die Powersocket darf nur an Netzsteckdosen mit den erforderlichen Anschlusswerten betrieben werden.

Die Powersocket darf nicht benutzt werden, wenn auf oder in das Gerät eine Flüssigkeit gelangt ist.

Die Powersocket darf nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.

Das Netzkabel nicht mit feuchten Händen anfassen oder anschließen.

Die Powersocket und das Netzkabel von Heizgeräten fernhalten.

Bei sichtbaren Beschädigungen der Powersocket oder des Netzkabels darf das Gerät nicht mehr betrieben werden.

Eine beschädigte Powersocket darf nicht repariert, sondern muss ausgetauscht werden.

Es dürfen keine schweren Gegenstände auf die Powersocket oder das Netzkabel gelegt werden.

Der Netzstecker sollte immer frei zugänglich sein.

Werden die Geräte, die mit der Powersocket verbunden sind längere Zeit (z. B. im Urlaub) nicht benutzt, sollte die Powersocket durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz getrennt werden.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche beschädigt werden könnte.

Reparaturen müssen immer qualifizierten Fachkräften überlassen werden, da man sich sonst gefährlichen Hochspannungen oder anderen Gefahren aussetzt.

Bei einem Gewitter empfiehlt es sich immer den Netzstecker der Powersocket zu ziehen.

## **EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN**

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; EURichtlinie 2014/30/EG; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EU.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter: **<http://www.oehlbach.com>**.

## **ENTSORGUNGSHINWEISE**

Gemäß der europäischen Richtlinie 2013/56/EU müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll.

## **VERPACKUNGSINHALT**

- Oehlbach Powersocket 907
- Bedienungsanleitung

## **REINIGUNG**

Vor dem Reinigen der Powersocket den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Die Powersocket sollte lediglich abgestaubt werden. Keine Flüssigreiniger oder Sprays benutzen.

## **INBETRIEBNAHME**

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel mit der Oehlbach Powersocket 907 und stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose. Dann kann die Leiste mit dem Netzschalter POWER aktiviert werden.

Die Oehlbach Powersocket 907 bietet 4 Steckdosen, die mit dem GROUP-2 Schalter separat geschaltet werden können. Jede Gruppe besteht aus vier Steckdosen, wobei je Gruppe zwei ungefilterte „analoge“ und zwei gefilterte „digitale“ Steckdosen vorhanden sind.

## ANSCHLIESSEN DIGITALER GERÄTE

Digitale Endgeräte können überaus sensitiv auf Störimpulse reagieren und erzeugen zum Teil selbst hochfrequente Störsignale. Verbinden Sie daher alle digitalen Geräte (z.B. DVD-/BluRay-Player, Festplatten-Recorder, PC, ...) mit den Digitalsteckdosen der Stromleiste. Diese Steckdosen sind schwarz. An diese Steckdosen angeschlossene Geräte werden durch einen effizienten Filter vor sämtlichen, über das Stromnetz einströmenden, Störimpulsen geschützt. Dieser Schaltkreis eliminiert ebenfalls Störeinflüsse, die die angeschlossenen Geräte selber in der Steckdosenleiste auslösen.

## ANSCHLIESSEN ANALOGER GERÄTE

Verbinden Sie alle analogen Geräte wie Tuner, Plattenspieler, Tape Deck oder Leistungsverstärker mit den grauen „analogen“ Steckdosen. Über diese Steckdosen stellt die Powersocket 907 ungefiltert Strom für alle analogen Geräte zur Verfügung und hält dadurch jederzeit auch bei großem Leistungsbedarf zuverlässig genug Reserven für eine permanent stabile Stromversorgung bereit.

## POLARITÄTSKONTROLLE

Eine phasengleiche Verbindung aller Geräte garantiert Ihnen bestmöglichen und unverfälschten Klang. Nur so können Potentialausgleichsströme, die einen negativen Einfluss auf den Klang haben, wirkungsvoll vermieden werden. Die POLARITY-Leuchte signalisiert, dass die rot markierten Buchsen der Steckdose mit Phase (L) verbunden sind. Sollte die Polaritätsleuchte nicht leuchten, schalten Sie die Steckdose aus, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose in der Wand und stecken diesen um 180° gedreht wieder ein.

Die Polaritäts-LED leuchtet jetzt und die Phasenkennzeichnung an den Einzelsteckdosen der Leiste kennzeichnet korrekt die Phase. Um den phasenrichtigen Anschluss Ihres HIFI-Gerätes zu prüfen, sollten Sie den Oehlbach Phaser verwenden (Art.Nr. 17017). Alle Endgeräte können nun entsprechend phasengleich angeschlossen werden.

## **USB-BUCHSEN**

Die Powersocket 907 bietet zwei USB-Buchsen an denen Multimedia-Geräte (z. B. MP3-Player, Smartphones, ...) geladen werden können. Die USB-Buchsen werden erst aktiv, wenn die Steckdosenleiste mit dem Netzschalter eingeschaltet wird.

## **ÜBERSPANNUNGSSCHUTZ**

Sollte einmal der Überspannungsschutz der Powersocket 907 infolge von extremen Spannungsspitzen ausgelöst werden, so sind die acht Steckdosen der Leiste und damit auch alle dort verbundenen Geräte vom Stromnetz getrennt. Durch Drücken der RESET-Taste lässt sich die Steckdosenleiste wieder in Betrieb nehmen.

Die korrekte Arbeitsweise des aktiven Überspannungsschutzes wird durch die PROTECTED-Leuchte signalisiert.

## **FEATURE**

- 8 Einzelsteckdosen
- 4 digitale (gefilterte) Steckdosen / 4 analoge (ungefilterte) Steckdosen
- Die beiden Steckdosengruppen (gefiltert und ungefiltert) sind getrennt schaltbar über zwei separate Netzschalter
- Massives Gehäuse aus gebürstetem Aluminium in Anthrazit mit stabilen Kunststoff Side-Caps



- Phasenrichtiger Anschluss durch Kontroll-Leuchte und Phasenmarkierung an der Einzelsteckdose
- Integrierter Mantelstromfilter gegen Brummschleifen und hochfrequente Störimpulse
- 2 USB Buchsen zum Aufladen von Geräten (5 V, 2100 mA)
- Überspannungsschutz mit LED Kontroll-Leuchte
- 24 Karat vergoldete Steckerkontakte
- Sehr hochwertige Innenverkabelung:
  - Innenleiter aus hochreinem und sauerstofffreiem Kupfer  
2,1 mm<sup>2</sup> Innenleiter-Querschnitt
  - Vergoldete Messingschienen für interne Stromverteilung
- externes Netzkabel mit Kaltgeräte-Anschluss:
  - Innenleiter aus sauerstofffreiem Kupfer  
1,5 mm<sup>2</sup> Innenleiter-Querschnitt
  - 1,5 m Kabellänge

## SPEZIFIKATION

Umgebungstemperatur:	-5°C bis +35°C
Netzspannung:	230 V / 50 Hz
Nennstrom:	10 A
Begrenzungsspannung:	< 0,77 kV
USB-Spannung:	5 V / 2.1 A
EMI/RFI Filter:	Bandbreite: 100 kHz bis 50 MHz Dämpfung: 50 dB Max.

## **GARANTIE**

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines OEHLBACH®-Produktes geworden. OEHLBACH®-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es, für dieses OEHLBACH®-Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. OEHLBACH®-Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass
  - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
  - die Kaufquittung beigelegt ist.

5. Von der Garantie ausgenommen sind:
- Leuchtmittel
  - Verschleißteile
  - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)
  - Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
  - Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.
  - Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
  - Folgeschäden an fremden Geräten
  - Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

**Thank you** for choosing an Oehlbach® quality product. Please read these instructions carefully; this will ensure the full and error-free functioning of the product.

## **REMARKS**

Please observe the following instructions in order to prevent any risk of fire, short-circuits or damage to the product:

1. Do not expose the product to rain or moisture. Do not place any containers filled with water on the product.
2. Do not install the product in a bookcase, fitted cupboard or similarly enclosed spaces. Please ensure that there is sufficient ventilation for the product.
3. You should not cover the product or place items on the product in order to prevent short-circuits or fire due to overheating.
4. Do not place the product in proximity to sources of heat, e.g. heaters, stoves, etc.
5. Do not use the product in proximity to naked flames or candles.
6. Only use a dry cloth to clean the product.
7. Functionality may be restricted depending on the configuration of the device.
8. Please only use qualified service personnel to carry out repairs or servicing work.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:**

This manual contains important information concerning operation and safety. It is imperative you observe all of the information. Keep the manual in a safe place for future reference. According to DIN VDE 0620 portable multiple socket outlets

---

should not be

- connected in a row,
- operated under a cover,
- used as a substitute for fixed installations

The Powersocket should only be connected to a mains socket which has the required connection values.

The Powersocket should not be used if there is any liquid in or on the device.

The Powersocket should not be used in areas where there is a very high degree of humidity.

Do not touch or connect the mains cable with damp hands.

Keep the Powersocket and mains cable away from heating appliances.

The device should no longer be operated if there is visible damage to the Powersocket or mains cable.

A damaged Powersocket should not be repaired, but replaced. No heavy objects should be placed on the Powersocket or the mains cable.

The mains plug should be easily accessible at all times.

If the devices that are connected to the Powersocket are not going to be used for a prolonged period (e.g. while on holiday), the Powersocket should be disconnected from the mains by removing the plug.

Do not use any cleaning agents or chemical solvents when cleaning, as these could damage the surface.

Repairs should always be conducted by qualified specialists, as you could be exposed to dangerous high voltage levels or other hazards.

During a thunderstorm we always recommend disconnecting the Powersocket from the mains.

## **COMPLIANCE WITH EU DIRECTIVES**

This product is eligible to bear the CE mark. It complies with the EU Low Voltage Directive 2014/35/EC; EU Directive 2014/30/EC; EU RoHS Directive 2011/65/EC; EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2012/19/EC.

You can obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your retailer, distributor or the headquarters of Oehlbach Kabel GmbH. Contact information can be found at:

**<http://www.oehlbach.com>**.

## **DISPOSAL ADVICE**

In accordance with the European Guideline 2013/56/EC all electrical and electronic equipment must be disposed of separately at local collection points. Please observe local rules and do not dispose of your old equipment in the normal household waste!

## PACKAGING CONTENTS

- Oehlbach Powersocket 907
- User guide

## CLEANING

Before cleaning the Powersocket disconnect the mains plug. The Powersocket should only be dusted. Do not use any liquid cleaners or sprays.

## INITIAL OPERATION

Connect the supplied power cord to the Oehlbach Powersocket 907 and insert the mains plug into a wall outlet. The multi-socket outlet can now be activated via the POWER switch.

The Oehlbach Powersocket 907 is equipped with 4 sockets that can be switched separately with the GROUP-2 switch. Each group consists of four sockets, whereby each group is provided with two unfiltered „analogue“ sockets and two filtered „digital“ sockets.

## CONNECTING DIGITAL DEVICES

Digital devices can react extremely sensitively to disturbing pulses and sometimes even produce high-frequency interfering signals. Therefore, make sure you connect all digital devices (e.g. DVD/BluRay player, HDD recorder, PC, etc.) to the digital sockets on the power strip. These sockets are black. Devices connected to these sockets are protected by an efficient filter against all disturbing pulses that arrive via the mains supply. This switching circuit also eliminates interference caused by the connected devices themselves.

## **CONNECTING ANALOGUE DEVICES**

Connect all analogue devices such as a tuner, record player, tape deck or amplifier to the grey „analogue“ sockets. The Powersocket 907 uses these sockets to provide unfiltered current for all analogue devices and sufficient reserves for a permanent, stable power supply at all times, even in the event of high power requirements.

## **POLARITY CONTROL**

An in-phase connection of all devices will guarantee the best possible, unadulterated sound. This is the only way to ensure that potential equalisation currents, which have a negative impact on the sound, are effectively avoided. The POLARITY light indicates that the red sockets are connected in-phase (L). If the polarity light does not illuminate, switch off the power supply, remove the mains plug from the wall socket, turn it around around 180° and plug it in again. The polarity LED now illuminates and the phase designation on the individual sockets correctly designates the phase. To proof the correct in-phase connection of your HIFI-device, you should use the Oehlbach Phaser (Art.No. 17017). All end devices can now be connected in-phase accordingly.

## **USB PORTS**

The Powersocket 907 is equipped with two USB ports, which can be used to charge multimedia devices (MP3 players, smart-phones, etc.). The USB ports are only active when the Powersocket is switched on via the power switch.



## SURGE PROTECTION

If the surge protection function of the Powersocket 907 is triggered as a result of extreme voltage peaks, the eight sockets (and all of the connected devices) are disconnected from the mains. The Powersocket can be used again by pressing the RESET button.

Correct operation of the active surge protection function is indicated by the PROTECTED light.

## FEATURES

- 8 individual sockets
  - 4 digital (filtered) sockets / 4 analogue (unfiltered) sockets
  - The two socket groups (filtered and unfiltered) can be switched individually via two separate power switches
  - Solid brushed aluminium housing in an anthracite finish with sturdy plastic side caps
  - Correct phase connection ensured by an indicator light and phase marking on the individual socket
  - Integrated sheath current filter protects against ground loops and high-frequency transients
  - 2 USB ports for charging devices (5 V, 2100 mA)
  - Surge protection with LED indicator light
  - 24 carat gold-plated plug contacts
  - Extremely high-quality internal wiring:
    - High-purity and oxygen-free copper inner conductor
    - 2,1 mm<sup>2</sup> inner conductor cross-section
    - Gold-plated brass rails for internal power distribution
  - External power cable with IEC connector:
    - Oxygen-free copper inner conductor
    - 1.5 mm<sup>2</sup> inner conductor cross-section
    - 1.5 m cable length
-

## **SPECIFICATION**

Ambient temperature:	-5°C to +35°C
Mains voltage:	230 V / 50 Hz
Rated current:	10 A
Clamping voltage:	< 0,77 kV
USB voltage:	5 V / 2.1 A
EMI/RFI filter:	Bandwidth: 100 kHz to 50 MHz Attenuation: 50 dB max.

## **WARRANTY**

Congratulations! Thanks to your intelligent choice you are now the proud owner of an OEHLBACH® product. OEHLBACH® products enjoy an excellent reputation around the world due to their high quality. This high quality standard allows us to provide a 2 year warranty for this OEHLBACH® product. OEHLBACH® products are continuously inspected and checked throughout the entire manufacturing process. If service is necessary, however, please observe the following:

1. The warranty period starts with the purchase of the product and only applies to the original owner.
2. During the warranty period we will rectify any defects that are due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our discretion. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damage or subsequent damage, are excluded. The warranty period is not affected by any work we provide under the warranty.
3. The product should not be tampered with.

4. In the event of a warranty claim please contact your authorised dealer first. Should it prove necessary to return the product to us, please ensure that
  - the product is sent in its original factory packaging in good condition,
  - your proof of purchase is enclosed.
5. The following are excluded from the warranty:
  - Illuminants
  - Wear parts
  - Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be lodged immediately with the shipping agent, the railway express office or the post office).
  - Scratches in metal components, front panels, etc. (You must notify your authorised dealer directly of such defects within 5 days of purchase).
  - Defects caused as a result of incorrect installation, faulty connection, improper operation (see user manual), overloading or external force.
  - Improperly repaired or modified devices that have been opened by a party other than us.
  - Subsequent damage to other devices
  - Reimbursement of costs for repairing damage that has been caused by a third party without our prior conse

**Nous vous remercions** d'avoir choisi un produit de qualité Oehlbach®. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi afin d'assurer le fonctionnement intégral et irréprochable de l'appareil.

## **CONSEILS**

Veuillez respecter les consignes suivantes afin de prévenir les risques d'incendie, de court-circuit électrique ou de détérioration du produit:

1. N'exposez pas le produit à la pluie ou l'humidité. Ne placez pas de récipients remplis d'eau sur l'appareil.
2. N'installez pas l'appareil dans une étagère de bibliothèque, un placard encastré ou un autre espace restreint similaire. Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé.
3. Afin de prévenir les courts-circuits électriques ou les incendies suite à une surchauffe de l'appareil, il convient de ne pas couvrir l'appareil ni de poser des objets dessus.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles, etc.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de bougies.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Selon les configurations des appareils, certaines fonctions peuvent être limitées.
8. En cas de défaillance, veuillez vous adresser uniquement à des techniciens de maintenance qualifiés.

**CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES :**

Le mode d'emploi comporte des consignes importantes sur l'utilisation et la sécurité. Respectez impérativement toutes les consignes. Conservez bien le mode d'emploi.

Conformément à la norme DIN VDE 0620, les multiprises mobiles ne doivent pas

- être raccordées les unes aux autres,
- être utilisées recouvertes,
- être utilisées en remplacement d'installations fixes

La Powersocket ne doit être utilisé que sur des prises secteur avec les valeurs de raccordement appropriées.

La Powersocket ne doit pas être utilisée lorsque du liquide est entré dans l'appareil.

La Powersocket ne doit pas être utilisée dans des lieux avec une humidité de l'air très élevée.

N'attrapez et ne raccordez pas le câble secteur avec les mains humides.

Maintenez la Powersocket et le câble secteur à distance des appareils de chauffage.

L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de dommage visible sur la Powersocket ou sur le câble secteur.

Une Powersocket endommagée ne doit pas être réparée, mais remplacée.

Ne posez aucun objet lourd sur la Powersocket ni sur le câble secteur.

La prise secteur doit toujours être accessible librement.

En cas d'arrêt d'utilisation prolongé (par exemple pendant des vacances) des appareils raccordés à la Powersocket, débranchez la prise secteur pour que la Powersocket ne reçoive plus l'alimentation secteur.

N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant chimique pour ne pas endommager la surface.

Confiez toujours les réparations à du personnel qualifié, afin de ne pas vous exposer à des tensions élevées ou à d'autres dangers.

Il est toujours recommandé de débrancher la prise secteur de la Powersocket en cas d'orage.

## **RESPECT DES DIRECTIVES UE**

Ce produit peut être pourvu du marquage CE. Il satisfait à la directive UE relative à la basse tension 2014/35/CE, à la directive UE 2014/30/CE, à la directive RoHS de l'UE 2011/65/CE, à la directive de l'UE relative aux anciens appareils électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE.

Vous pouvez obtenir une copie gratuite du certificat de conformité en contactant votre revendeur, le département vente ou le siège social de la société Oehlbach Kabel GmbH. Vous trouverez les informations de contact utiles à l'adresse: <http://www.oehlbach.com>.

## **INDICATIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION**

Conformément à la directive européenne 2013/56/CE, tous les appareils électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément, dans un point de collecte de votre région. Veuillez respecter les consignes locales en vigueur et n'éliminez pas vos anciens appareils en même temps que les ordures ménagères non triées!

## **CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- Powersocket 907 d'Oehlbach
- Mode d'emploi

## **NETTOYAGE**

Débranchez la prise secteur de la prise murale avant de nettoyer la Powersocket. Contentez-vous de dépoussiérer la Powersocket. N'utilisez pas de spray ni de liquide de nettoyage.

## **MISE EN SERVICE**

Raccordez le câble secteur fourni à la Powersocket 907 Oehlbach et branchez la prise secteur dans une prise murale. Vous pouvez ensuite activer la multiprise avec l'interrupteur d'alimentation POWER.

La Powersocket 907 Oehlbach comporte 4 prises, qui peuvent être activées séparément avec l'interrupteur GROUP-2.

Chaque groupe comporte quatre prises, deux prises «analogiques» non filtrées et deux prises «numériques» filtrées.

## **RACCORDEMENT D'APPAREILS NUMÉRIQUES**

Les terminaux numériques peuvent réagir de manière très sensible aux impulsions parasites et génèrent parfois eux-mêmes des signaux parasites haute fréquence. Raccordez tous les appareils numériques (par exemple lecteurs de DVD/BluRay, disques durs, PC, etc.) aux prises numériques de la multiprise. Ces prises sont noires. Les appareils raccordés à ces prises sont protégés de toutes les impulsions parasites provenant du secteur grâce à un filtre efficace. Ce circuit de commutation élimine également les effets parasites déclenchés dans la multiprise par les appareils raccordés eux-mêmes.

## **RACCORDEMENT D'APPAREILS ANALOGIQUES**

Raccordez tous les appareils analogiques, tels que les tuners, tourne-disques, magnétophones ou amplificateurs, aux prises «analogiques» grises. La Powersocket 907 utilise ces prises pour faire parvenir un courant non filtré pour tous les appareils analogiques. Elle conserve à disposition à tout moment, même en cas de besoin de puissance élevé, des réserves fiables suffisantes pour une alimentation électrique stable en permanence.

## **CONTRÔLE DE POLARITÉ**

Un raccordement en phase de tous les appareils vous garantit le meilleur son possible, sans distorsion. C'est le seul moyen pour éviter efficacement les courants de liaison équipotentielle, qui ont un effet négatif sur le son. Le voyant POLARITY indique que les fiches de la prise repérées en rouge sont reliées à la phase (L).



Si le voyant de polarité est éteint, mettez la prise hors tension, retirez la prise secteur de la prise murale, faites-la tourner à 180° et rebranchez-la. Le voyant de polarité doit alors être allumé et l'indication de la phase sur les différentes prises de la multiprise désigne la bonne phase. Pour optimiser le branchement de vos appareils, vous devriez utiliser le testeur de phase Oehlbach (Art.No. 17017). Vous pouvez alors raccorder en phase tous les terminaux.

## **PORTS USB**

La Powersocket 907 propose deux ports USB, qui permettent de charger des appareils multimédia (par exemple lecteurs MP3, smartphones, etc.). Les ports USB ne deviennent actifs que lorsque la multiprise est mise sous tension à l'aide de l'interrupteur.

## **PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS**

En cas de déclenchement de la protection contre les surtensions de la Powersocket 907 suite à de très forts pics de tension, les huit prises et les huit appareils branchés sont isolés du courant secteur. Une pression sur le bouton RESET permet de remettre en service la multiprise.

Le bon fonctionnement de la protection contre les surtensions active est indiqué par les voyants PROTECTED.

## **CARACTÉRISTIQUE**

- 8 prises
- 4 prises numériques (filtrées) / 4 prises analogiques (non filtrées)

- Les deux groupes de prises (filtrées et non filtrées) sont commutables séparément au moyen de deux interrupteurs d'alimentation
- Boîtier massif en aluminium brossé anthracite avec couverc les latéraux en plastique durable
- Raccordement respectant les phases par voyant de contrôle et repérage des phases sur les différentes prises
- Filtre de courant intégré contre boucles de terre et impulsions parasites à haute fréquence
- Deux ports USB pour charger des appareils (5 V, 2100 mA)
- Protection contre les surtensions avec DEL de contrôle
- Contacts à fiches dorées 24 carats
- Câblage interne de très grande qualité:
  - Conducteurs internes en cuivre exempt d'oxygène très pur
  - Section des conducteurs internes: 2,1 mm<sup>2</sup>
  - Rails en laiton dorés pour la distribution interne du courant
- Câble réseau externe avec connexion pour appareils fonctionnant à froid:
  - Conducteurs internes en cuivre exempt d'oxygène
  - Section des conducteurs internes: 1,5 mm<sup>2</sup>
  - Longueur de câble: 1,5 m

## SPÉCIFICATIONS

Température ambiante:	-5 à +35 °C	
Tension secteur:	230 V / 50 Hz	
Courant nominal:	10 A	
Tension limite:	< 0,77 kV	
Tension USB:	5 V / 2,1 A	
Filtre EMI/RFI:	Bande passate:	100 kHz à 50 MHz
	Affaiblissement:	50 dB maximum

---

## Garantie

Félicitations! Grâce à votre excellent choix, vous êtes le nouveau propriétaire d'un produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® bénéficient d'une excellente réputation mondiale grâce à leur niveau de qualité élevé. Ce standard de qualité permet d'offrir 2 ans de garantie sur ce produit OEHLBACH®. Les produits OEHLBACH® sont contrôlés et vérifiés tout au long du processus de fabrication. En cas d'intervention, veuillez noter les points suivants:

1. La durée de garantie court à compter de la date d'achat du produit, et n'est applicable qu'à l'acheteur initial.
2. Au cours de la période de garantie, nous remédions à tout défaut de matériel ou de fabrication apparu suite à l'achat, et choisissons suivant les cas de remplacer ou de réparer les pièces défectueuses. Toute autre demande de prise en charge est exclue, en particulier en matière de réduction, conversion, indemnité ou dommages consécutifs. La durée de garantie n'est pas affectée par nos interventions dans le cadre de la garantie.
3. Le produit ne doit avoir subi aucun traitement inapproprié.
4. Pour la mise en œuvre de la garantie, veuillez vous adresser initialement à votre revendeur spécialisé. S'il s'avère nécessaire de nous envoyer le produit, veuillez à ce que
  - le produit soit expédié dans son emballage d'origine en bon état,
  - le ticket de caisse soit joint.
5. Les éléments suivants sont exclus de la garantie:
  - Ampoules
  - Pièces d'usure
  - Dommages consécutifs au transport, visibles ou non (déposez

immédiatement toute réclamation pour ce type de dommages auprès du transporteur, de la SNCF ou de la poste).

- Rayures sur les pièces métalliques, les façades, etc. (ces défauts doivent faire l'objet d'une réclamation auprès de votre revendeur dans les 5 jours suivant l'achat).
- Défauts apparus suite à une mauvaise installation, une erreur de raccordement, une utilisation incorrecte (voir le mode d'emploi), une pression ou un choc externe.
- Appareils réparés ou modifiés de manière incorrecte, ayant été ouverts par un tiers.
- Dommages consécutifs sur d'autres appareils
- Remboursement en cas de réparation par des tiers sans notre accord préalable

**Hartelijk dank** voor de aanschaf van dit kwaliteitsproduct van Oehlbach®. Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig door, zodat u probleemloos alle functies van dit apparaat kunt gebruiken.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem onderstaande instructies in acht om brand, elektrische kortsluiting of schade aan het product te vermijden:

1. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen bekers, vazen of andere containers met vloeistoffen op het apparaat.
2. Plaats het apparaat niet in een boekenkast, inbouwkast of soortgelijke besloten ruimtes. Let erop dat u het apparaat installeert op een plaats die goed is geventileerd.
3. Dek het apparaat niet af en plaats er geen voorwerpen op; hiermee voorkomt u elektrische kortsluiting of brand als gevolg van oververhitting.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, enz.
5. Plaats het apparaat niet in de buurt van open vuur of brandende kaarsen.
6. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge doek.
7. Afhankelijk van de systeemconfiguratie kunnen bepaalde functies niet of beperkt functioneren.
8. Neem bij storingen of defecten contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over bediening en veiligheid. Neem alle onderstaande instructies in acht. Bewaar de handleiding, zodat u hem in de toekomst kunt raadplegen. DIN VDE 0620 stelt de volgende eisen aan verplaatsbare meer-voudige stekkerdozen:

- Zij mogen niet op elkaar worden aangesloten.
- Zij mogen niet zijn afgedekt tijdens gebruik.
- Zij mogen niet worden gebruikt ter vervanging van vaste installaties.

Sluit de Powersocket alleen aan op een netcontactdoos die de vereiste aansluitwaarden heeft.

Gebruik de Powersocket niet als zich vocht op of in het apparaat bevindt.

Gebruik de Powersocket niet in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid.

Raak het stroomsnoer niet aan als uw handen nat of vochtig zijn.

Plaats de Powersocket en het stroomsnoer niet in de buurt van verwarmingstoestellen.

Gebruik de Powersocket niet als het apparaat of het stroomsnoer zichtbaar zijn beschadigd.

Gebruik een beschadigde Powersocket niet meer, maar vervang hem.

Plaats geen zware voorwerpen op de Powersocket of het stroomsnoer.

Zorg ervoor dat de aansluitstekker van de Powersocket altijd goed bereikbaar is.

## **NALEIVING VAN EU-RICHTLIJNEN**

Dit product mag de CE-markering dragen. Het voldoet aan de volgende Europese richtlijnen: 2014/35/EG (Laagspanningsrichtlijn); 2014/30/EG (Elektromagnetische compatibiliteit); 2011/65/EG (Beperking van gevaarlijke stoffen); 2012/19/EG (Afgedankte elektrische en elektronische apparaten, AEEA).

De Oehlbach Bridge verwerkt de data van audio en muziek onafhankelijk van de bestandsindeling. Zo worden signalen geconverteerd naar de cd-standaard met 16 bits/44 kHz, maar ook naar 24 bits/96 kHz met hoge resolutie. De 24-bits AKM-conversiechip verzorgt een audiofiele, gedetailleerde weergave.

Een gratis exemplaar van de conformiteitsverklaring kunt u aanvragen via uw dealer, distributeur of bij het hoofdkantoor van Oehlbach Kabel GmbH. De benodigde contactgegevens vindt u op **<http://www.oehlbach.com>**.

## **AANWIJZINGEN INZAKE AFVALVERWIJDERING**

Conform de Europese richtlijn 2013/56/EC moeten alle elektrische en elektronische apparaten via lokale inzamelpunten apart worden verwijderd. Let op de lokale voorschriften en verwijder uw oude apparaten niet met het normale huisvuil!

## **INHOUD VAN DE VERPAKKING**

- Oehlbach Powersocket 907
- Gebruiksaanwijzing

## **REINIGING**

Neem de aansluitstekker van de Powersocket uit het stopcontact, voordat u het apparaat reinigt. Neem de Powersocket alleen af met een droge doek. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of sprays.

## **IN GEBRUIK NEMEN**

Sluit het meegeleverde stroomsnoer aan op de Oehlbach Powersocket 907 en steek de stekker van het stroomsnoer in een wandcontactdoos. Schakel de stekkerdoos in met de POWER-schakelaar.

De Oehlbach Powersocket 907 bevat 4 stopcontacten die apart kunnen worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar GROUP-2. Elke groep bevat vier aansluitingen: twee ongefilterde, „analoge” stopcontacten en twee gefilterde, „digitale” stopcontacten.



## DIGITALE APPARATEN AANSLUITEN

Digitale apparaten kunnen zeer gevoelig zijn voor storende pulsen en in reactie daarop zelf hoogfrequente interferentie produceren. Sluit daarom digitale apparaten, zoals dvd-/BluRay-speler, HDD-recorder of pc, altijd aan op de digitale stopcontacten van de stekkerdoos. Dit zijn de zwarte stopcontacten. Een efficiënt filter beschermt de apparaten die zijn aangesloten op deze stopcontacten tegen alle stoorimpulsen die binnenkomen vanaf het elektriciteitsnet. Dit circuit elimineert ook de interferentie die de aangesloten apparaten zelf genereren.

## POLARITEITSCONTROLE

U verkrijgt de beste en zuiverste geluidswaergave als alle apparaten in fase zijn aangesloten. Alleen zo kunnen eventuele potentiaalvereffeningsstromen, die de geluidswaergave negatief beïnvloeden, effectief worden voorkomen. Als het POLARITY-lampje brandt, geeft dit aan dat de rode stopcontacten in fase (L) zijn aangesloten. Als dit lampje niet brandt, schakel dan de stekkerdoos uit, neem de netstekker uit de wandcontactdoos, draai hem 180°, steek hem weer in de wandcontactdoos en schakel de stekkerdoos weer in. De POLARITY-led moet nu branden. De fase-indicatie op de individuele stopcontacten geeft de fase aan. Als u wilt weten of uw hifi-apparatuur correct in fase is aangesloten, kunt u dit controleren met behulp van de Oehlbach Phaser (artikelnr. 17017). U kunt nu al uw eindapparatuur in fase aansluiten.

## **USB-POORTEN**

De Powersocket 907 beschikt over twee USB-poorten voor het opladen van uw mobiele multimedia-apparaten, zoals mp3-spelers of smartphones. De USB-poorten leveren alleen stroom als de Powersocket is ingeschakeld met de POWER-schakelaar.

## **OVERSPANNINGSBEVEILIGING**

Wanneer de overspanningsbeschermingsfunctie van de Powersocket 907 wordt geactiveerd vanwege extreme spanningspieken, worden de acht stopcontacten (en alle daarop aangesloten apparaten) losgekoppeld van het stroomnet. U kunt de Powersocket daarna weer in gebruik nemen door de RESET-knop in te drukken.

Als het indicatielampje PROTECTED brandt, geeft dit aan dat de overspanningsbeveiliging correct functioneert.

## **KENMERKEN**

- 8 aparte stopcontacten
- 4 digitale (gefilterde) stopcontacten / 4 analoge (ongefilterde) stopcontacten
- De twee stopcontactgroepen (gefilterd en ongefilterd) kunnen onafhankelijk van elkaar worden in- en uitgeschakeld met twee afzonderlijke schakelaars
- Massieve behuizing van geborsteld aluminium, afgewerkt in antraciet, met robuuste kunststof zijkappen
- Correcte faseaansluiting herkenbaar dankzij indicatie-led en fasemarkeringen op de stopcontacten
- Geïntegreerd mantelstroomfilter beschermt tegen massalussen en hoogfrequente stoorimpulsen

- 2 USB-poorten voor opladen van mobiele apparaten (5 V, 2100 mA)
- Overspanningsbeveiliging met led-indicatielampje
- 24-kt. vergulde stekkercontacten
- Zeer hoogwaardige interne bedrading:
  - Geleiders van zeer zuiver, zuurstofvrij koper (OFC)
  - Dwarsdoorsnede geleiders 2,1 mm<sup>2</sup>
  - Vergulde koperen rail voor interne stroomverdeling
- Extern netsnoer met IEC-connector
  - Geleider van zuurstofvrij koper (OFC)
  - Dwarsdoorsnede geleiders 1,5 mm<sup>2</sup>
  - Lengte kabel 1,5 m

## **SPECIFICATIES**

Omgevingstemperatuur: -5° C tot +35 °C

Lichtnetspanning: 230 V / 50 Hz

Nominale stroom: 10 A

Begrenzingsspanning: < 0,77 kV

USB-voltage: 5 V / 2,1 A

EMI/RFI-filter: Bandbreedte: 100 kHz tot 50 MHz

Demping: 50 dB max.

## Garantiebepalingen

Van harte gefeliciteerd! Door een verstandige keuze bent u nu de trotse eigenaar van een product van OEHLBACH®. Vanwege hun onovertroffen kwaliteit genieten OEHLBACH®-producten overal ter wereld een uitstekende reputatie. Dankzij deze hoge kwaliteit is het mogelijk om op dit OEHLBACH®-product een garantie van 2 jaar te verlenen. De producten van OEHLBACH® worden van het begin van het fabricageproces tot het moment dat zij de fabriek verlaten continu gecontroleerd en getest. Als dit product toch niet naar uw volledige tevredenheid mocht functioneren, houd dan rekening met het volgende:

1. De garantieperiode begint op de datum van aankoop en geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar.
2. Gedurende de garantieperiode zullen wij eventuele defecten corrigeren die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal-of fabricagefouten, naar eigen inzicht door vervanging of reparatie van defecte onderdelen. Verdere claims, met name voor prijsreductie, koopvernietiging, schadevergoeding of gevolgschade, zijn uitgesloten. De garantieperiode wordt niet aangetast door een honorering onzerzijds van een garantieclaim.
3. Aan het product mogen geen ondeskundige ingrepen zijn uitgevoerd.
4. Neem in het geval van een garantieclaim allereerst contact op met uw leverancier. Als het nodig is om het product naar ons te zenden, let er dan op dat:
  - het product in de onbeschadigde, originele verpakking wordt verzonden;
  - het aankoopbewijs is bijgevoegd.

5. Van garantie uitgesloten zijn:
- lampen;
  - slijtdelen;
  - transportschade, zichtbaar of onzichtbaar (claims voor dergelijke schade moeten onmiddellijk worden ingediend bij de transporteur/vervoerder);
  - krassen in metalen onderdelen, frontpanelen, enz. (dergelijke defecten moeten binnen 5 dagen na aankoop direct bij uw dealer worden gemeld);
  - defecten veroorzaakt door verkeerde installatie of aansluiting, onjuist gebruik (zie gebruikshandleiding) of belasting, of door inwerking van externe krachten.
  - ondeskundig gerepareerde of aangepaste apparaten, die door een andere partij dan door ons zijn geopend;
  - gevolgschade aan andere apparatuur;
  - kostenvergoedingen voor reparaties die door derden zijn uitgevoerd, zonder onze voorafgaande toestemming

**Grazie** per aver acquistato un prodotto di qualità Oehlbach®. Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso per un funzionamento totale e corretto dell'apparecchio.

## **AVVERTENZE**

Per evitare il rischio d'incendio, cortocircuito elettrico o danni al prodotto, seguire le seguenti avvertenze:

1. Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Non collocare sull'apparecchio recipienti contenenti acqua.
2. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa come librerie o armadi a muro. Assicurarci che l'apparecchio si trovi in un luogo arieggiato.
3. Per prevenire il rischio di cortocircuito elettrico o incendio dovuto a surriscaldamento, non coprire l'apparecchio o non collocare nessun tipo d'oggetto sullo stesso.
4. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, stufe, ecc.
5. Non utilizzare vicino a fiamma viva o candele.
6. Pulire l'apparecchio utilizzando esclusivamente un panno asciutto.
7. A seconda della combinazione di dispositivi, sono possibili limitazioni della funzione.
8. In caso di necessità rivolgersi solo a personale di servizio qualificato.

## **IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA:**

Le istruzioni d'uso contengono importanti indicazioni relative all'esercizio e la sicurezza. Attenersi necessariamente alle indicazioni. Conservare le istruzioni d'uso con cura.

Ai sensi di DIN VDE 0620, per prese multiple mobili non è consentito

- collegarle una dietro l'altra,
- metterle in funzione se chiuse o coperte,
- utilizzarle al posto di un'installazione fissa.

La presa Powersocket va allacciata solo a prese di alimentazione a muro che presentano i valori di allacciamento richiesti.

Non è consentito utilizzare la presa Powersocket in presenza di liquido su o dentro il dispositivo.

La presa Powersocket non va utilizzata in ambienti esposti a una forte umidità dell'aria.

Non afferrare o collegare il cavo di alimentazione con mani umide.

Tenere lontano la presa Powersocket e il cavo di alimentazione da apparecchi di riscaldamento.

In caso di danni visibili della presa Powersocket o del cavo di alimentazione non è consentito utilizzare ulteriormente il dispositivo.

Una presa Powersocket non va riparata bensì sostituita.

Non poggiare oggetti pesanti sulla presa Powersocket o sul cavo di alimentazione.

Fare in modo che il connettore di rete sia sempre liberamente accessibile.

Non utilizzando gli apparecchi collegati alla presa Powersocket per un periodo prolungato (per es. durante le vacanze), scollegare la presa Powersocket dalla rete elettrica estraendo il connettore di rete.

Non utilizzare detergenti o solventi chimici cosa che altrimenti potrebbe danneggiare la superficie.

Affidare le riparazioni sempre a personale tecnico qualificato visto altrimenti il rischio di un'esposizione ai pericoli dell'alta tensione o ad altri pericoli.

In caso di temporale, scollegare sempre il connettore di rete della presa Powersocket.

## **OSSERVANZA DELLE DIRETTIVE UE**

Il presente prodotto può esibire il marchio CE. È conforme alla direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE; direttiva UE 2014/30/CE; direttiva RoHS UE 2011/65/CE; direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) 2012/19/CE.

È possibile ricevere una copia gratuita della dichiarazione di conformità, contattando il commerciante, il distributore o la sede centrale di Oehlbach Kabel GmbH. I dati di contatto sono disponibili al sito: <http://www.oehlbach.com>.

## **AVVERTENZE SULLO SMALTIMENTO**

Ai sensi della direttiva europea 2013/56/CE tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente

---



tramite il conferimento in punti di raccolta locali. Rispettare le normative locali, non smaltire i dispositivi fuori uso con i normali rifiuti domestici!

## **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

- Oehlbach Powersocket 907
- Manuale d'uso

## **PULIZIA**

Prima di pulire la presa Powersocket, scollegare il connettore di rete dalla presa di alimentazione. Rimuovere solo la polvere dalla presa Powersocket. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.

**ITA**

## **MESSA IN FUNZIONE**

Collegare il cavo di allacciamento alla rete fornito con la presa Powersocket 907 Oehlbach e introdurre il connettore di rete in una presa di alimentazione a muro. Inserire quindi la presa multipla mediante l'interruttore di rete POWER.

La presa Powersocket 907 Oehlbach offre 4 prese, commutabili separatamente mediante interruttore GROUP-2. Ogni gruppo comprende quattro prese di alimentazione di cui due „analogiche“ non filtrate e due „digitali“ filtrate.

## **COLLEGAMENTO DI APPARECCHI DIGITALI**

Gli apparecchi digitali sono oltremodo sensibili alle interferenze ed emettono in parte anch'essi segnali di disturbo d'alta frequenza. Si consiglia pertanto di collegare tutti i dispositivi digitali (come per es. lettori DVD/BluRay, registratori con unità disco fisso, PC, ...) alle prese digitali della ciabatta multipla. Tali prese di alimentazione sono nere. Un filtro molto efficiente protegge così tutti gli apparecchi allacciati a queste prese da

qualsiasi interferenza provocata dalla rete elettrica. Questo circuito elimina anche gli eventuali disturbi che gli apparecchi potrebbero causare una volta collegati alla presa multipla.

## **COLLEGAMENTO DI APPARECCHI ANALOGICI**

Si consiglia di collegare tutti i dispositivi analogici come per es. sintonizzatori, giradischi, registratori a cassetta o amplificatori alle prese „analogiche“ grigie. Tali prese della ciabatta multipla Powersocket 907 assicurano l'alimentazione di tutti i dispositivi analogici con corrente non filtrata e provvedono a rifornire anche in caso di maggiori consumi un'alimentazione elettrica costante e affidabile.

## **CONTROLLO DELLA POLARITÀ**

Un collegamento in fase di tutti gli apparecchi assicura una qualità audio autentica e d'alto livello. Solo così è dato modo di escludere efficacemente il subentro di correnti equipotenziali con ripercussioni negative sull'audio. La spia POLARITY indica che le prese evidenziate in rosso sono collegate alla fase (L). In caso la spia di polarità fosse spenta, scollegare la presa multipla estraendo il connettore dalla prese di alimentazione a muro e ricollegarlo dopo averlo girato di 180°. Il LED di polarità si accende e l'indicazione della fase sulla presa visualizza quindi correttamente la fase inserita. Per controllare l'attacco della fase giusta del vostro Stereo, dovete applicare il Phaser di Oehlbach (Art.No. 17017). Tutti gli apparecchi possono essere quindi collegati in fase.

## **PRESE USB**

La presa Powersocket 907 offre due prese USB con le quali è possibile caricare vari dispositivi multimedia (per es. lettori MP3,

smartphone, ...). Le prese USB sono attivate solo una volta inserita la presa multipla mediante l'interruttore di rete.

## **PROTEZIONE DA SOVRATENSIONE**

In caso di rilascio del circuito di protezione da sovratensione della presa Powersocket 907 in seguito ad una considerevole punta di tensione, le otto prese di alimentazione della presa multipla e quindi tutti i dispositivi rispettivamente allacciati sono scollegati dalla rete elettrica. Premendo il tasto RESET è quindi possibile rimettere in funzione la presa multipla.

La spia PROTECTED segnala il corretto funzionamento del circuito di protezione da sovratensione.

**ITA**

## **CARATTERISTICHE**

- 8 prese singole
- 4 prese digitali (filtrate) / 4 prese analogiche (non filtrate)
- I due gruppi di prese (filtrate e non filtrate) sono commutabili separatamente mediante due interruttori generali distinti
- Massiccio involucro in alluminio spazzolato in colore antracite, con coperchi laterali in robusta plastica
- Attacco alla fase giusta mediante spia di controllo e marcatura della fase sulla presa singola
- Filtro di corrente incapsulato integrato contro cicli di ronzio e interferenze d'alta frequenza
- 2 prese USB per caricamento dispositivi (5 V, 2100 mA)
- Circuito di protezione da sovratensione con LED di controllo
- Spinotti laminati oro 24 carati
- Cablaggio interno d'alto pregio:  
Conduttore interno in purissimo rame esente da ossigeno  
Sezione del conduttore interno 2,1 mm<sup>2</sup>

Barre d'ottone laminate oro per la distribuzione interna di corrente

- Cavo di alimentazione esterno con connettore per applicazioni a freddo:

Conduttore interno in rame esente da ossigeno

Sezione del conduttore interno 1,5 mm<sup>2</sup>

Lunghezza dal cavo 1,5 m

## **SPECIFICHE TECNICHE**

Temperatura ambiente: da -5°C a +35°C

Tensione di rete: 230 V / 50 Hz

Corrente nominale: 10 A

Tensione di limitazione: < 0,77 kV

Tensione USB: 5 V / 2.1 A

Filtro EMI/RFI: Ampiezza di banda: da 100 kHz a 50 MHz

Attenuazione: max. 50 dB

## **GARANZIA**

Complimenti! Grazie alla Sua scelta intelligente, Lei ora è proprietario di un prodotto OEHLBACH®. Grazie all'eccellente qualità, i prodotti OEHLBACH® godono di un'ottima reputazione in tutto il mondo. Questi altissimi standard di qualità permettono di offrire una garanzia di 2 anni su questo prodotto OEHLBACH®. I prodotti OEHLBACH® sono sottoposti a continui controlli durante tutto il ciclo di fabbricazione. In caso di guasto, si prega di osservare quanto segue:

1. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto e vale solo per il primo proprietario.
2. Durante il periodo di garanzia elimineremo eventuali vizi dovuti

a comprovati difetti di materiale o fabbricazione, provvedendo, a nostra discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del componente difettoso. Si esclude qualsiasi ulteriore rivendicazione, quale riduzione del prezzo, risoluzione del contratto o risarcimento danni. Il periodo di garanzia resta invariato anche in caso di prestazioni di garanzia da parte nostra.

3. Il prodotto non deve essere stato oggetto di interventi non autorizzati.
4. In caso di ricorso alla garanzia si prega di contattare prima il rivenditore specializzato. Qualora risultasse necessario rispedirci il prodotto, si prega di
  - utilizzare per la spedizione del prodotto la confezione originale intatta;
  - accludere la ricevuta di acquisto.
5. Sono esclusi dalla garanzia:
  - lampadine
  - componenti soggetti ad usura
  - danni da trasporto, visibili o invisibili (i reclami riguardanti i danni di questo tipo devono essere presentati immediatamente allo spedizioniere, alle ferrovie o alle poste)
  - graffi su componenti metallici, mascherine, ecc. (questi difetti devono essere segnalati entro 5 giorni dall'acquisto direttamente presso il rivenditore)
  - difetti causati da errori di installazione o di collegamento, uso non conforme (vedi istruzioni per l'uso), sollecitazione o violenza esterna
  - apparecchi riparati o modificati in modo inadeguato aperti da terzi
  - danni indiretti subiti da altri apparecchi
  - rimborso delle spese in caso di riparazione del danno da parte di terzi senza il previo consenso da parte nostra

**Muchas gracias** por haberse decidido por un producto de calidad Oehlbach®. Para garantizar una función ilimitada y libre de fallas del aparato, lea por favor detalladamente este manual del usuario.

## **ADVERTENCIAS**

Para evitar el peligro de fuego, cortocircuito o daño del producto, siga por favor las siguientes instrucciones:

1. No exponga el producto a la lluvia o a la humedad. No ponga recipientes con agua encima del aparato.
2. No instale el aparato sobre estanterías de libros, armarios empotrados u otros espacios pequeños similares. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.
3. Para prevenir cortocircuitos o fuego causados por un sobrecalentamiento, no se debe cubrir el aparato ni colocar objetos sobre él.
4. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como calefacciones, hornos, etc.
5. No utilizar cerca de hogueras o velas.
6. Limpie el aparato únicamente con un paño seco.
7. Según la combinación de dispositivos pueden producirse limitaciones en las funciones.
8. En caso de requerir un servicio, diríjase por favor sólo al personal de servicio cualificado.

## **ADVERTENCIAS IMPORTANTES:**

El manual del usuario contiene observaciones importantes para el uso y seguridad. Siga estrictamente todas las instrucciones. Guarde en un lugar seguro el manual de instrucciones.

Según DIN VDE 0620 las regletas de enchufes portátiles

- no se deben poner una después de la otra,
- no se pueden usar estando cubiertas,
- no sirven como repuesto para instalaciones estacionarias

La Powersocket se debe enchufar sólo a alimentadores de corriente con los valores de energía requeridos.

La Powersocket no debe usarse cuando se moje el aparato o le entre líquido.

La Powersocket no debe usarse en habitaciones con una humedad del aire demasiado alta.

No conectar o tocar el cable alimentador con las manos húmedas.

Mantenga alejados la Powersocket y el cable alimentador de los aparatos de calefacción.

En caso de daños visibles de la Powersocket o del cable alimentador no se debe volver a usar el aparato.

Una Powersocket dañada no debe repararse, sino que se tiene que intercambiar.

No se debe poner objetos pesados sobre la Powersocket o el cable alimentador.

El enchufe debe estar siempre accesible.

En caso de que los aparatos conectados mediante la Powersocket no vayan a usarse por un largo tiempo (p. ej. en vacaciones), se debe desenchufar la Powersocket desde la toma de corriente.

No utilice detergentes o disolventes químicos, ya que estos pueden dañar la superficie.

Las reparaciones tienen que ser realizadas siempre por personal cualificado, ya que en caso contrario se puede estar expuesto a altas tensiones u otros peligros.

En caso de tormentas, se recomienda desconectar siempre el enchufe de la Powersocket.

## **CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE LA UE**

Este producto tiene permiso para llevar la marca CE. Cumple con la directiva 2014/35/CE, sobre la baja tensión del Parlamento Europeo y del Consejo; la Directiva 2014/30/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva RoHS 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; Directiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Puede solicitar una copia de la declaración de conformidad gratuita. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor, el departamento de ventas o la sede principal de Oehlbach Kabel GmbH. Encontrará la información de contacto en el sitio: <http://www.oehlbach.com>.



## **INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN**

De acuerdo a la Directiva Europea 2013/56/CE, todos los dispositivos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados selectivamente en puntos de recogida locales ¡Tenga en cuenta las normativas locales y no elimine sus dispositivos en la basura del hogar!

## **CONTENIDO DEL EMBALAJE**

- Oehlbach Powersocket 907
- Manual de instrucciones

## **LIMPIEZA**

Antes de limpiar la Powersocket desconéctela de la toma de corriente. La Powersocket sólo debe desempolvarse. No utilizar limpiadores líquidos o aerosoles.

## **LA PRIMERA PUESTA EN FUNCIÓN**

Conecte el cable alimentador suministrado con el Oehlbach Powersocket 907 y enchúfelo a la toma de corriente. Ahora puede activar la regleta de enchufes con el interruptor de alimentación.

La Powersocket 907 de Oehlbach ofrece 4 tomas de corriente que pueden ser encendidas separadamente con el interruptor GROUP-2. Cada grupo se compone de cuatro tomas de corriente, para lo cual cada grupo dispone de dos tomas de corriente directa „analógicas“ y dos tomas „digitales“ filtradas.

## **CONEXIÓN DE APARATOS DIGITALES**

Los terminales digitales pueden reaccionar extremadamente sensibles a perturbaciones y en parte generar ellos mismos señales perturbadoras de alta frecuencia. Por lo tanto, conecte todos los aparatos digitales (p. ej. reproductores DVD / Blu-ray, grabador de disco duro, PC,...) a las tomas de corriente digitales de la regleta. Dichas tomas de corriente son negras. Todos los aparatos conectados a estas tomas de corriente están protegidos, mediante un eficiente filtro, contra toda perturbación transmitida por la red de corriente. Este circuito eléctrico elimina incluso las influencias perturbadoras producidas por los mismos aparatos conectados a la regleta de enchufes.

## **CONEXIÓN DE APARATOS ANALÓGICOS**

Conecte todos los aparatos analógicos, como sintonizadores, tocadiscos, pletina de casete o amplificador de potencia, a las tomas de corriente grises „analógicas“. A través de estas tomas de corriente, el Powersocket 907 suministra corriente directa, no filtrada, para todos los aparatos analógicos y mantiene así en todo momento, incluso en caso de alta demanda de energía, reservas suficientes para una permanente y estable alimentación de corriente.

## CONTROLES DE LA POLARIDAD

Una conexión en fase de todos los aparatos le garantiza un sonido mejor y más auténtico. Sólo así se pueden evitar de forma efectiva las corrientes equipotenciales, que tienen una influencia negativa en el sonido. La luz de POLARITY indica que los conectores marcados en rojo de la toma de corriente están conectados en fase (L). En caso de que la luz de polaridad no se ilumina, desconecte la toma de corriente, saque el enchufe desde el alimentador de corriente en la pared, gírelo en 180° y vuelva a enchufarlo. El LED de polaridad está ahora iluminado y la señalización de fase, en las tomas de corriente individuales de la regleta, señalan correctamente la fase.

Todos los terminales pueden conectarse ahora en la misma fase correspondiente.

## CONECTORES USB

La Powersocket 907 posee dos conectores USB con los cuales se puede cargar aparatos multimedia (p. ej. reproductores MP3, Smartphones, ...). Los conectores USB se activan recién, cuando se enciende la regleta con el interruptor de alimentación.

## PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES

Si debido a picos de corriente extremos se activa la protección contra sobretensiones de la Powersocket 907, entonces se desconectará el paso de corriente a los ocho enchufes de la regleta, así como también a todos los aparatos conectados a ella. Mediante la pulsación del botón RESET se vuelve a activar la regleta de enchufes.

El modo de operar correcto de la protección contra sobretensiones activada, se señala mediante la luz PROTECTED.

## **CARACTERÍSTICAS**

- 8 tomas individuales
- 4 enchufes digitales (filtrados) / 4 enchufes analógicos (no filtrados)
- Ambos grupos de enchufes (filtrados y no filtrados) están con trolados separadamente a través de dos interruptores distintos
- Maciza carcasa de aluminio pulido en color gris antracita con robustas capas laterales de plástico
- Conexión adecuada de fases mediante luz de control y señalización de fases en el enchufe específico
- Filtro de ferrita con blindaje integrado contra bucles de masa e impulsos interferentes de alta frecuencia
- 2 conectores USB para la carga de aparatos (5 V, 2100 mA)
- Protección contra sobretensiones con LED de control
- Clavijas chapadas en oro de 24 quilates
- Cableado interior de muy alta calidad:
  - Conductor interno de cobre de alta pureza libre de oxígeno
  - Sección transversal del conductor interno de 2,1 mm<sup>2</sup>
  - Barras de latón chapados en oro para la distribución interna de corriente
- Cable de alimentación externo con conexión IEC:
  - Conductor interno de cobre libre de oxígeno
  - Sección transversal del conductor interno de 1,5 mm<sup>2</sup>
  - Cable de 1,5 m de largo

## ESPECIFICACIÓN

Temperatura ambiente:	-5 °C hasta +35 °C
Tensión de la red:	230 V / 50 Hz
Corriente nominal:	10 A
Limitación de tensión:	< 0,77 kV
Tensión USB:	5 V / 2,1 A
Filtro EMI/RFI:	Banda ancha: 100 kHz hasta 50 MHz Atenuación: 50 dB Máx.

## Garantía

¡Felicitaciones! Gracias a su inteligente elección, usted se ha convertido en propietario de un producto OEHLBACH®. Debido a su alta calidad, los productos OEHLBACH® gozan de una excelente reputación a nivel mundial. Este alto estándar de calidad permite ofrecer para este producto OEHLBACH® una garantía de 2 años. Los productos OEHLBACH® son inspeccionados y controlados frecuentemente durante todo el proceso de fabricación. En caso de requerir el servicio técnico, por favor considere lo siguiente:

1. La garantía comienza con la compra del producto y rige sólo para el primer dueño.
2. Durante el tiempo de garantía resolvemos cualquier defecto, que demostrablemente sea atribuido a fallas de fabricación o de material, reservándonos la opción de cambiar o mejorar las partes defectuosas. Otras exigencias, particularmente rebajas, redhibición, indemnización o daños consecuenciales quedan excluidas. La vigencia de la garantía no se verá afectada por alguna prestación de servicios de garantía de nuestra parte.

3. El producto no debe haber sido sometido a intervenciones inadecuadas.
4. Para el uso de la garantía, por favor diríjase primero a su comerciante especializado. En caso de que resulte necesario enviarnos el producto, entonces asegúrese
  - por favor de que al enviar el producto lo haga en su embalaje original y perfectamente empacado,
  - adjunte el recibo de compra.
5. La garantía excluye:
  - Los elementos de iluminación
  - Las piezas de desgaste
  - Los daños por el transporte, visibles o no (La reclamación por este tipo de daños tiene que presentarse inmediatamente en la empresa de transportes, ferrocarril o Correos.)
  - Rasguños en el metal, en las placas frontales, etcétera (Dichos defectos deben reclamarse, en un plazo de 5 días tras la compra, directamente donde su distribuidor.)
  - Las fallas que hayan sido causadas por una instalación defectuosa, una conexión falsa, un uso inadecuado (ver el manual del usuario), un desgaste o por una exposición a violencia externa
  - Aparatos reparados de forma inadecuada o modificados, que no hayan sido abiertos por nosotros
  - Daños ocasionados a otros equipos
  - El reembolso que se pague a terceros por la reparación de daños, sin nuestro previo consentimiento

**Serdecznie dziękujemy,** że zdecydowali się Państwo na zakup produktu firmy Oehlbach®. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Pozwoli to na zachowanie nieograniczonej sprawności urządzenia.

## WSKAZÓWKI

Aby uniknąć ryzyka wybuchu pożaru, zwarcia lub uszkodzenia produktu, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci. Nie ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych wodą.
2. Nie instalować urządzenia w regale na książki, zabudowanej szafie lub na podobnych wąskich przestrzeniach. Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wentylowane.
3. Aby uniknąć zwarcia lub pożaru wskutek przegrzania, nie przykrywać urządzenia ani nie odkładać na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itd.
5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia lub świec.
6. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. W zależności od zestawionych urządzeń może dojść do ograniczenia funkcji.
8. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu serwisowego.

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich wskazówek. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Zgodnie z normą DIN VDE 0620 przenośne listwy zasilające

- nie mogą być podłączane szeregowo,
- nie mogą być przykrywane podczas eksploatacji,
- nie mogą stanowić rozwiązań zastępczego dla instalacji stałych.

Listwa Powersocket może być eksploatowana wyłącznie w gniazdkach elektrycznych z wymaganymi parametrami przyłącza.

Nie można korzystać z listwy, jeśli do jej środka lub na obudowę przedostały się płyny.

Listwy nie można eksploatować w pomieszczeniach z bardzo wysoką wilgotnością powietrza.

Kabla sieciowego nie dotykać ani nie podłączać mokrymi rękami.

Zapewnić odpowiednią odległość pomiędzy listwą zasilającą, kablem sieciowym a urządzeniami grzewczymi.

Przy widocznych uszkodzeniach listwy Powersocket lub kabla sieciowego należy zaprzestać korzystania z urządzenia.

Uszkodzona listwa nie może być naprawiana, lecz musi zostać wymieniona.



Na listę i kabel sieciowy nie wolno kłaść żadnych ciężkich przedmiotów.

Wtyczka sieciowa musi być łatwo dostępna przez cały czas.

Jeżeli urządzenia podłączone do listwy nie będą używane przez dłuższy czas (np. w trakcie urlopu), należy odłączyć listwę zasilającą od sieci zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.

Nie stosować żadnych środków czyszczących ani chemicznych rozpuszczalników. W przeciwnym wypadku powierzchnia może ulec uszkodzeniu.

Naprawy należy każdorazowo zlecać wykwalifikowanym specjalistom, w przeciwnym wypadku istnieje zagrożenie porażenia wysokim napięciem lub wystąpienia innych niebezpieczeństw.

W przypadku burzy zaleca się zawsze wyciągnięcie wtyczki z gniazdka elektrycznego.

## **SPEŁNIENIE WYMAGAŃ DYREKTYW UE**

Ten produkt może nosić znak CE. Spełnia on wymagania dyrektywy UE w sprawie niskiego napięcia 2014/35/WE, dyrektywy UE 2014/30/WE, dyrektywy UE RoHS 2011/65/WE, dyrektywy UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/WE.

Bezpłatną kopię deklaracji zgodności można otrzymać, kontaktując się z punktem sprzedaży, działem handlowym lub siedzibą firmy Oehlbach Kabel GmbH. Dane teleadresowe można znaleźć na stronie <http://www.oehlbach.com>.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI**

Zgodnie z dyrektywą europejską 2013/56/EC wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane przez lokalne punkty zbiórki odpadów problemowych. Prosimy o przestrzeganie lokalnych przepisów oraz aby nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze śmieciami domowymi.

## **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- Oehlbach Powersocket 907
- Instrukcja obsługi

## **CZYSZCZENIE**

Przed przystąpieniem do czyszczenia listwy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Listwę należy wyłącznie odkurzać. Nie korzystać z żadnych środków myjących w płynie lub sprayu.

## **URUCHOMIENIE**

Połączyć znajdujący się w zestawie kabel sieciowy z listwą zasilającą Powersocket 907 Oehlbach i umieścić wtyczkę w ściennym gniazdku elektrycznym. Następnie można włączyć listwę za pomocą wyłącznika sieciowego POWER.

Lista zasilająca Powersocket 907 ma 4 gniazda, które można włączać oddzielnie za pomocą przełącznika GROUP-2. Każda grupa składa się z czterech gniazd, przy czym w każdej grupie są dwa gniazda niefiltrowane „analogowe” i dwa filtrowane „cyfrowe”.

## PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ CYFROWYCH

Odbiorcze urządzenia cyfrowe mogą reagować z dużą czułością na impulsy zakłócające, same również częściowo wytwarzają sygnały zakłócające o wysokiej częstotliwości. Dlatego wszystkie urządzenia cyfrowe (np. odtwarzacz DVD/Blu-ray, nagrywarke z dyskiem twardym, komputer itd.) należy podłączać do gniazd cyfrowych listwy zasilającej. Są one oznaczone kolorem czarnym. Wszystkie urządzenia podłączone do tych gniazd są chronione przed impulsami zakłócającymi przepływającymi przez sieć energetyczną za pomocą wydajnego filtra. Układ przełączający eliminuje również przekazywanie zakłóceń wytwarzanych przez podłączone urządzenia do listwy zasilającej.

## PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ ANALOGOWYCH

Wszystkie urządzenia analogowe, takie jak tuner, adapter, magnetofon lub wzmacniacz należy podłączać do szarych gniazd „analogowych”. Listwa zasilająca Powersocket 907 dostarcza przez te gniazda niefiltrowany prąd do wszystkich urządzeń analogowych, a dzięki temu także w przypadku dużego zapotrzebowania na moc utrzymuje odpowiednio duże rezerwy, gwarantując stałe i stabilne zasilanie.

## KONTROLA BIEGUNOWOŚCI

Takie samo podłączenie faz dla wszystkich urządzeń gwarantuje najlepszy możliwy i niezafałszowany dźwięk. Tylko w ten sposób można skutecznie zapobiegać przepływowi prądu wyrównawczego, mającemu negatywny wpływ na brzmienie.

Kontrolka POLARITY sygnalizuje, że oznaczone kolorem czerwonym wtyki gniazda podłączone są do fazy (L). Jeśli kontrolka biegunowości nie świeci się, należy wyłączyć gniazdo, wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda i podłączyć ją ponownie po obró-

ceniu o 180°. Kontrolka biegunowości świeci teraz a oznaczenie faz w poszczególnych gniazdach listwy prawidłowo sygnalizuje fazę. Wszystkie urządzenia odbiorcze można teraz odpowiednio podłączyć, zachowując ten sam układ fazy.

## **GNIAZDA USB**

Powersocket 907 jest wyposażony w dwa gniazda USB, przez które można doładowywać urządzenia multimedialne (np. odtwarzacze mp3, smartfony itd). Gniazda USB są aktywne dopiero po włączeniu listwy zasilającej wyłącznikiem sieciowym.

## **OCHRONA PRZEPIĘCIOWA**

Jeśli ochrona przepięciowa listwy Powersocket 907 została aktywowana z uwagi na ekstremalny wzrost napięcia, należy odłączyć od sieci zasilającej osiem gniazd listwy i wszystkie podłączone za ich pomocą urządzenia. Po naciśnięciu przycisku RESET można ponownie włączyć listwę zasilającą.

Prawidłowy sposób pracy aktywnej ochrony przepięciowej sygnalizowany jest przez kontrolkę PROTECTED.

## **PARAMETRY**

- 8 pojedynczych gniazd
- 4 gniazda cyfrowe (filtrowane) / 4 gniazda analogowe (niefiltrowane)
- Obie grupy gniazd (filtrowane i niefiltrowane) są włączane niezależnie za pomocą dwóch oddzielnych wyłączników sieciowych
- Solidna obudowa ze szczotkowanego aluminium w kolorze grafitowym ze stabilnymi nakładkami z tworzywa sztucznego

- Prawidłowe podłączenie faz dzięki kontrolce i oznaczeniu faz na pojedynczym gnieździe
- Zintegrowany filtr płaszczowy zapobiegający zakłóceniom powodowanym przez prąd zwrotny i impulsom zakłóceniovym wysokiej częstotliwości
- 2 gniazda USB do ładowania urządzeń (5 V, 2100 mA)
- Ochrona przepięciowa z kontrolką LED
- Styki połączone 24-karatowym złotem
- Wysokiej jakości okablowanie wewnętrzne:
  - przewód wewnętrzny z miedzi beztlenowej o wysokiej czystości
  - przekrój wewnętrzny przewodu 2,1 mm<sup>2</sup>
  - połączone szyny z mosiądzu do wewnętrznego rozdziału prądu
- Zewnętrzny przewód sieciowy ze złączem zasilającym IEC:
  - przewód wewnętrzny z miedzi beztlenowej
  - przekrój wewnętrzny przewodu 1,5 mm<sup>2</sup>
  - długość kabla 1,5 m

## **SPECYFIKACJA**

Temperatura otoczenia: -5°C do +35°C

Napięcie sieciowe: 230 V / 50 Hz

Prąd znamionowy: 10 A

Napięcie krańcowe: < 0,77 kV

Napięcie USB: 5 V / 2,1 A

Filtr EMI/RFI: Szerokość pasma: 100 kHz do 50 MHz

Tłumienie: maks. 50 dB

## Gwarancja

Gratulacje! Dzięki dobrej decyzji stał/a się Pan/i posiadaczem produktu OEHLBACH®. Produkty OEHLBACH® dzięki swojej wysokiej jakości cieszą się na całym świecie ogromną popularnością. Wysoka jakość wykonania umożliwia nam udzielanie na ten produkt OEHLBACH® 2-letniej gwarancji. Podczas całego procesu produkcyjnego produkty OEHLBACH® poddawane są bieżącej kontroli i różnym testom. W razie konieczności skorzystania z serwisu należy pamiętać o następujących kwestiach:

1. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z momentem zakupu produktu i obowiązuje wyłącznie dla pierwszego właściciela.
2. W okresie gwarancyjnym usuwamy ewentualne wady, które w sposób udokumentowany dotyczą materiału i procesu produkcyjnego, stosując wg własnego wyboru wymianę lub naprawę uszkodzonych części. Wszelkie inne roszczenia, w szczególności redukcja ceny lub odstąpienie od umowy kupna-sprzedaży, odszkodowanie czy szkody następcze, są wykluczone. Świadczenie gwarancyjne nie zmienia okresu gwarancyjnego.
3. Nie wolno wykonywać nieodpowiednich manipulacji przy produkcie.
4. W razie konieczności skorzystania z gwarancji należy zwrócić się najpierw do swojego sprzedawcy. Jeżeli konieczne okaże się przesłanie produktu do nas, należy zapewnić
  - aby produkt został przesłany w nienaruszonym oryginalnym opakowaniu
  - z załączonym dowodem zakupu.

## 5. Gwarancji nie podlegają:

- elementy świetlne
- części eksploatacyjne
- widocznie lub niewidoczne szkody transportowe (reklamacje w zakresie takich szkód należy składać bezpośrednio w firmie transportowej, na kolei lub pocztę),
- rysy na częściach metalowych, osłonie frontowej itp. (takie uszkodzenia należy zgłaszać bezpośrednio sprzedawcy w ciągu 5 dni od momentu zakupu).
- wady powstałe w wyniku nieprawidłowego ustawienia, błędnego podłączenia, nieprawidłowej obsługi (patrz instrukcja obsługi), nadmiernego obciążenia lub innego działania przy użyciu siły,
- nieprawidłowo naprawione lub zmienione urządzenia, które nie były otwierane przez nas, lecz przez osoby trzecie,
- szkody następcze w urządzeniach innych producentów,
- zwrot kosztów usuwania szkody przez osoby trzecie bez naszej uprzedniej zgody.

**Ευχαριστούμε** πολύ που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας της Oehlbach®. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χειρισμού προσεκτικά για να διασφαλίσετε την σωστή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

## **Υποδείξεις**

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος ή άλλης βλάβης του προϊόντος, τηρήστε τα παρακάτω:

1. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε υγρά μέρη. Μην ακουμπάτε σκεύη με νερό πάνω στην συσκευή.
2. Μην τοποθετείτε την συσκευή σε βιβλιοθήκες, εντοιχιζόμενες ντουλάπες ή σε άλλα στενά έπιπλα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή εξαερίζεται επαρκώς.
3. Για να αποφύγετε την πρόκληση βραχυκυκλώματος ή πυρκαγιάς από ενδεχόμενη υπερθέρμανση της συσκευής, μην την καλύπτετε και μην ακουμπάτε πάνω της αντικείμενα.
4. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θέρμανσης, όπως π.χ. καλοριφέρ, φούρνους κ.ο.κ.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές φωτιές ή κεριά.
6. Καθαρίζετε την συσκευή χρησιμοποιώντας μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Ανάλογα με το συνδυασμό των συσκευών ενδέχεται να υπάρξουν περιορισμοί στη λειτουργία του.
8. Σε περίπτωση που η συσκευή χρειάζεται σέρβις, απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

Οι Οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν πολλές χρήσιμες υποδείξεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια.

Πρέπει να ακολουθήσετε οπωσδήποτε όλες τις υποδείξεις. Φυλάξτε καλά αυτές τις Οδηγίες χρήσης.



Σύμφωνα με το πρότυπο DIN VDE 0620 τα φορητά πολύπριζα δεν επιτρέπεται

- να τοποθετούνται σε σειρά,
- να λειτουργούν με κάλυμμα,
- να εξυπηρετούν αναπληρωματικά για μόνιμες εγκαταστάσεις

Το πολύπριζο επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε πρίζες με τις απαιτούμενες τιμές σύνδεσης.

Το πολύπριζο δεν επιτρέπεται να λειτουργεί εάν έχει διεισδύσει στη συσκευή υγρό ή αν βρίσκεται επάνω στη συσκευή κάποιο υγρό.

Το πολύπριζο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε χώρους με υψηλή υγρασία αέρα.

Μην πιάνετε και μη συνδέετε το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο με υγρά χέρια.

Να κρατάτε το πολύπριζο και το καλώδιο μακριά από θερμαντικές συσκευές.

Σε περίπτωση εμφανών ελαττωμάτων του πολύπριζου ή του καλωδίου δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση της συσκευής.

Δεν επιτρέπεται να επισκευαστεί το πολύπριζο εάν έχει βλάβη, αλλά πρέπει να αντικατασταθεί.

Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση βαριών αντικειμένων πάνω στο πολύπριζο ή στο καλώδιό του.

Το βύσμα να είναι πάντα εύκολα προσβατό.

Εάν οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες με το πολύπριζο δεν χρησιμοποιηθούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (π. χ. στις διακοπές), να διακοπεί η παροχή ρεύματος προς το πολύπριζο.

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες για να μην χαλάσει η επιφάνεια.

Ενδεχόμενες επισκευές να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα, διότι διαφορετικά εκτίθεται κανείς σε επικίνδυνη υψηλή τάση ή σε άλλους κινδύνους.

Σε περίπτωση θύελλας με κεραυνούς συνιστάται να διακόψετε την παροχή ρεύματος τραβώντας το βύσμα από την πρίζα.

## **Τήρηση των οδηγιών της ΕΕ**

Το προϊόν αυτό μπορεί να φέρει τη σήμανση CE. Ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/35/EK σχετικά με την χρήση ηλεκτρολογικού υλικού εντός ορισμένων ορίων τάσης, της οδηγίας 2014/30/EK σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, της οδηγίας 2011/65/EK σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, την οδηγία 2012/19/EK σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Μπορείτε να λάβετε ένα δωρεάν αντίτυπο της δήλωσης συμμόρφωσης, επικοινωνώντας με τον έμπορο, τον υπεύθυνο διανομών/πωλήσεων ή τα κεντρικά γραφεία της Oehlbach Kabel GmbH. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται εδώ: **<http://www.oehlbach.com>**.

## **Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη**

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2013/56/EU όλες οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά σε τοπικά κέντρα συλλογής. Παρακαλείσθε να τηρείτε τις τοπικές διατάξεις και να μην απορρίπτετε τις απόβλητες συσκευές μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

## **Περιεχόμενα συσκευασίας**

- Oehlbach Powersocket 907
- Οδηγίες χρήσης

## **Καθαρισμός**

Πριν από τον καθαρισμό να βγάλετε το βύσμα του πολύπριζου από την πρίζα δικτύου. Το πολύπριζο χρειάζεται μόνο απλό ξεσκόνισμα. Μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή σπρέι.

## **Θέση σε λειτουργία**

Συνδέστε το συμπαραδιδόμενο καλώδιο με το πολύπριζο Oehlbach Powersocket 907 και βάλτε το βύσμα σε πρίζα τοίχου. Κατόπιν μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πολύπριζο με τον διακόπτη POWER.

Το πολύπριζο Oehlbach Powersocket 907 διαθέτει 4 πρίζες που ενεργοποιούνται χωριστά με τον διακόπτη GROUP 2. Κάθε ομάδα αποτελείται από τέσσερις πρίζες, και κάθε ομάδα διαθέτει δύο „αναλογικές“ πρίζες χωρίς φίλτρο και δύο „ψηφιακές“ πρίζες με φίλτρο.

### **Σύνδεση ψηφιακών συσκευών**

Οι ψηφιακές τερματικές συσκευές μπορεί να αντιδράσουν εξαιρετικά ευαίσθητα σε παράσιτα και παράγουν και οι ίδιες πολλές φορές παράσιτα εξαιρετικά υψηλής συχνότητας. Για το λόγο αυτό να συνδέετε όλες τις ψηφιακές συσκευές (π.χ. DVD-/BluRay-Player, Recorder σκληρών δίσκων, PC, ...) με τις ψηφιακές πρίζες του πολύπριζου. Οι πρίζες αυτές έχουν μαύρο χρώμα. Οι συσκευές που συνδέονται με τις πρίζες αυτές προστατεύονται με αποτελεσματικό φίλτρο από όλα τα παράσιτα του δικτύου. Αυτό το κύκλωμα εξαλείφει επίσης τα παράσιτα που παράγονται από τις ίδιες τις συσκευές στο πολύπριζο.

### **Σύνδεση αναλογικών συσκευών**

Να συνδέετε όλες τις αναλογικές συσκευές όπως ραδιόφωνο, πικάπ, tape deck ή ενισχυτές στις γκριζες „αναλογικές“ πρίζες. Μέσω αυτών των πριζών παρέχει το πολύπριζο Powersocket 907 ρεύμα χωρίς φίλτρο για όλες τις αναλογικές συσκευές και διαθέτει ανά πάσα στιγμή, παρόλη την μεγάλη κατανάλωση ισχύος, αρκετά αποθέματα για συνεχή σταθερή παροχή ρεύματος.

## Έλεγχος πόλωσης

Μία σύνδεση ταυτόχρονης φάσης όλων των συσκευών σας εξασφαλίζει τέλειο αναλλοίωτο ήχο. Μόνο έτσι είναι δυνατόν να αποφευχθούν αποτελεσματικά τα ρεύματα εξίσωσης δυναμικού τα οποία έχουν αρνητική επίδραση στον ήχο. Η λυχνία POLARITY δείχνει πως οι υποδοχές με κόκκινη σήμανση συνδέονται με φάση (L). Εάν δεν είναι φωτισμένη η λυχνία πόλωσης, απενεργοποιήστε την πρίζα, βγάλτε το φις από την πρίζα δικτύου στον τοίχο και επανασυνδέστε τον μετά από περιστροφή 180 μοιρών. Τώρα θα ανάψει το LED πόλωσης και η σήμανση φάσης στις ε'πί μέρους πρίζες του πολύπριζου δείχνει σωστά τη φάση. Τώρα μπορούν να συνδεθούν όλες οι συσκευές σε φάση..

## Υποδοχές USB

Το πολύπριζο Powersocket 907 διαθέτει δύο υποδοχές USB για να φορτίσετε διάφορες συσκευές multimedia (π. χ. MP3-Player, Smartphones ...). Οι υποδοχές USB ενεργοποιούνται, μόλις ενεργοποιηθεί το πολύπριζο με τον διακόπτη.

## Προστασία από υπέρταση

Εάν κάποτε αποκριθεί η προστασία από υπέρταση του πολύπριζου Powersocket 907 λόγω ακμών τάσης, τότε διακόπτεται η παροχή ρεύματος προς όλες τις οκτώ πρίζες του πολύπριζου και έτσι και προς όλες τις συνδεδεμένες συσκευές. Εάν πιέσετε το πλήκτρο RESET, ενεργοποιείται και πάλι το πολύπριζο.

Η σωστή λειτουργία της ενεργής προστασίας από υπέρταση φαίνεται από τη λυχνία PROTECTED.

## Χαρακτηριστικά

- 8 πρίζες
- 4 ψηφιακές (με φίλτρο) πρίζες / 4 αναλογικές (χωρίς ίλτρο) πρίζες
- Οι δύο ομάδες πριζών (με και χωρίς φίλτρο) νεργοποιούνται και απενεργοποιούνται χωριστά.
- Μασίφ περίβλημα από βουρτσισμένο αλουμίνιο σε χρώμα ανθρακί με γερά πλευρικά από πλαστικό
- Σύνδεση με σωστή φάση με τη βοήθεια λυχνίας ελέγχου και σήμανση φάσης στην πρίζα
- Ενσωματωμένο φίλτρο κατά παράσιτων υψηλής συχνότητας
- 2 υποδοχές USB για φόρτιση συσκευών (5 V, 2100 mA)
- Ασφάλεια κατά υπέρτασης με λυχνία ελέγχου LED
- Επιχρυσωμένες επαφές βύσματος, 24 καρατίων
- Εξαιρετικής ποιότητας εσωτερική καλωδίωση:  
Εσωτερικός αγωγός με χαλκό χωρίς οξυγόνο  
2,1 mm<sup>2</sup> εσωτερική διατομή αγωγού  
Επιχρυσωμένες ορειχάλκινες ράγες για εσωτερική ατανομή ρεύματος
- Εξωτερικό καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο με σύνδεση για ψυχρές συσκευές:  
Εσωτερικός αγωγός με χαλκό χωρίς οξυγόνο  
1,5 mm<sup>2</sup> εσωτερική διατομή αγωγού  
Μήκος καλωδίου 1,5 m

**Προδιαγραφές**

Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	-5°C έως +35°C
Τάση δικτύου:	230V / 50Hz
Ονομαστικό ρεύμα:	10 A
Περιορισμός τάσης	< 0,77 kV
Τάση USB:	5 V / 2.1 A
Φίλτρο EMI/RFI:	Εύρος ζώνης: 100 kHz έως 50 MHz
	Απόσβεση: 50 dB Max.

**Εγγύηση**

Συγχαρητήρια! Χάρη στην έξυπνη επιλογή σας είστε κάτοχος ενός προϊόντος OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® είναι ιδιαίτερα αγαπητά σε όλο τον κόσμο χάρη στην εξαιρετική τους ποιότητα. Χάρη στην ποιότητα των προϊόντων μας, μπορούμε να παρέχουμε 2ετή εγγύηση για αυτό το προϊόν OEHLBACH®. Τα προϊόντα OEHLBACH® ελέγχονται συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της παραγωγής. Σε περίπτωση που χρειαστείτε σέρβις προσέξτε τα εξής:

1. Η διάρκεια της εγγύησης αρχίζει με την αγορά του προϊόντος και ισχύει μόνο για τον πρώτο κάτοχο.
2. Στα πλαίσια της εγγύησης αποκαθίστανται ενδεχόμενα ελαττώματα, που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή παραγωγής. Σας προσφέρουμε με δική μας επιλογή είτε την αντικατάσταση του προϊόντος είτε την επισκευή του ελαττωματικού τμήματος. Αποκλείονται περαιτέρω αξιώσεις, ειδικά αξιώσεις από μείωση του τιμήματος, αναστροφή της πώλησης, αποζημίωση ή παρεπόμενες ζημιές. Η διάρκεια της εγγύησης δεν θίγεται από ενδεχόμενη παροχή εγγύησης εκ μέρους μας.

3. Δεν επιτρέπεται να έχουν εκτελεσθεί στο προϊόν εσφαλμένες επεμβάσεις.
4. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης αποτανθείτε πρώτα προς το ειδικό σας κατάστημα. Εάν χρειαστεί να αποσταλεί το προϊόν σε εμάς, φροντίστε να αποσταλεί
  - το προϊόν σε άψογη αρχική συσκευασία.
  - και να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς.
5. Από την εγγύηση εξαιρούνται:
  - Φωτιστικά μέσα
  - Αναλώσιμα
  - ζημιές κατά τη μεταφορά, ορατές ή μη (ενδεχόμενες διαμαρτυρίες για παρόμοιες ζημιές να αποστέλλονται αμέσως προς την μεταφορική εταιρεία, προς την εταιρεία σιδηροδρόμων ή ταχυδρομείου.)
  - γρατσουνιές σε μεταλλικά τμήματα, μπροστινά καλύμματα κλπ. (Αυτά τα ελαττώματα να κοινοποιούνται εντός 5 ημερών μετά την ημέρα της αγοράς προς το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την αντένα.)
  - Σφάλματα που οφείλονται σε όχι σωστή τοποθέτηση, λάθος σύνδεση, λάθος χειρισμό (βλέπε οδηγίες χρήσης), ιδιαίτερη επιβάρυνση ή εξωτερική άσκηση βίας.
  - Συσκευές που επισκευάστηκαν λάθος ή τροποποιήθηκαν και ανοίχθηκαν όχι από εμάς.
  - Παρεπόμενες ζημιές σε άλλες συσκευές
  - Πληρωμή επισκευής από τρίτους χωρίς την προηγούμενη συναίνεσή μας.



**Благодарим** за приобретение качественного продукта фирмы Oehlbach®. Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, чтобы обеспечить неограниченное и бесперебойное функционирование устройства.

### Указания

Во избежание опасности возгорания, короткого замыкания или повреждения изделия выполняйте следующие указания:

1. Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги. Не ставьте на устройство сосуда с водой.
2. Не ставьте устройство на книжных полках, во встроенных шкафах или на других местах с недостатком свободного пространства. Убедитесь в том, что устройство хорошо вентилируется.
3. Чтобы предупредить короткое замыкание или возгорание вследствие перегрева, устройство нельзя накрывать или ставить на него разные предметы.
4. Не располагайте устройство вблизи от источников тепла, таких как системы отопления, печи и т.п..
5. Не использовать вблизи от открытого огня или свечей.
6. Протирайте устройство только сухой салфеткой.
7. В зависимости от конфигурации устройства функциональность может ограничиваться.
8. Если необходимо техническое обслуживание устройства, обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:**

В инструкции по пользованию содержатся важные указания по эксплуатации и безопасности.

Обязательно следуйте всем указаниям. Сохраните инструкцию в надежном месте.

Согласно DIN VDE 0620 нестационарные сетевые разветвители

- нельзя включать друг за другом,
- нельзя эксплуатировать под покрытием,
- нельзя использовать в качестве замены стационарной проводки

Powersocket можно подключать только к сетевым розеткам с требуемыми параметрами подключения.

Powersocket нельзя эксплуатировать, если на устройство или в него попала жидкость.

Powersocket нельзя использовать в помещениях с очень высокой влажностью воздуха.

К кабелю сетевого питания нельзя прикасаться влажными руками.

Не размещать Powersocket и кабель сетевого питания вблизи от нагревательных приборов.

При видимых повреждениях Powersocket или кабеля сетевого питания устройство эксплуатировать больше нельзя.

---

Поврежденный Powersocket не подлежит ремонту, его нужно заменить.

На Powersocket или кабель сетевого питания нельзя укладывать тяжелые предметы.

Штекерный разъем подключения к сети питания должен быть свободно доступным.

Если устройства, которые соединены с помощью Powersocket, в течение продолжительного времени (напр., во время отпуска) не используются, Powersocket следует отсоединить от сети питания, для чего из розетки вынимается штекерный разъем.

Не используйте чистящие средства или химические растворители, так как они могут привести к повреждению поверхности.

Ремонтом должны заниматься квалифицированные специалисты, так как существуют опасность высокого напряжения и другие опасности.

Во время грозы рекомендуется отсоединять Powersocket от сети питания.

## **Соблюдение директив ЕС**

Это изделие может маркироваться символом CE. Оно отвечает Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EG; Директиве ЕС об интегрированном предотвращении и уменьшении загрязнения окружающей среды 2014/30/EG; Директиве об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EG; Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/EG.

Бесплатную копию декларации о соответствии можно получить в магазине, представительстве или головном офисе Oehlbach Kabel GmbH. Контактная информация приведена здесь: <http://www.oehlbach>.

## **УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

В соответствии с Европейской Директивой 2013/56/ЕС все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно в местных приемных пунктах. Соблюдайте, пожалуйста, местные предписания и не выбрасывайте свои старые электроприборы вместе с бытовым мусором.

## **Содержимое упаковки**

- Oehlbach Powersocket 907
- Руководство по эксплуатации

## Чистка

Перед чисткой Powersocket вынуть штекер из сети питания. С Powersocket нужно просто вытереть пыль. Не использовать жидкие чистящие средства или спреи.

## Ввод в эксплуатацию

Соедините кабель подключения к сети питания из комплекта поставки с Oehlbach Powersocket 907 и вставьте штекер в настенную розетку сети питания. Затем разветвитель можно включить его выключателем POWER. Oehlbach Powersocket 907 имеет 4 розетки, которые могут включаться отдельно с помощью выключателя GROUP-2. Каждая группа состоит из четырех розеток, при чем в каждую группу входят по две аналоговые розетки без фильтрации и по две цифровые розетки с фильтрованием.

## Подключение цифровых устройств

Цифровые оконечные устройства могут очень чувствительно реагировать на паразитные импульсы и отчасти генерируют высокочастотные паразитные сигналы сами. Поэтому все цифровые устройства (напр., проигрыватели DVD/BluRay, устройства записи на жесткие диски, ПК и т.д.) подсоединяйте через цифровые розетки разветвителя. Эти розетки черные. Подключенные к этим розеткам устройства защищаются от всех поступающих из сети питания паразитных импульсов с помощью эффективного фильтра. Этот фильтр также устраняет паразитные импульсы, которое подключенные устройства сами генерируют в разветвителе.

## **Подключение аналоговых устройств**

Включайте аналоговые устройства, такие как тюнер, проигрыватель грампластинок, аналоговый магнитофон или усилитель в серые аналоговые розетки. Через эти розетки Powersocket 907 обеспечивает ток без фильтрования для всех аналоговых устройств и благодаря этому имеет достаточно резервов для стабильного энергоснабжения даже при высоком уровне потребления.

## **Контроль полярности**

Подключение всех устройств с одинаковой фазой гарантирует самое лучшее звучание без искажений. Только таким образом можно эффективно избежать токов выравнивания потенциала, которые оказывают негативное влияние на звучание. Лампочка POLARITY сигнализирует о том, что отмеченные красным гнезда розетки соединены с фазой (L). Если лампочка POLARITY не горит, выключите розетку, выньте штекер из розетки на стене и вставьте его снова, повернув на 180°. Теперь лампочка POLARITY горит и обозначение фаз на отдельных розетках разветвителя правильно указывает на фазу. Теперь все оконечные устройства могут подключаться с правильной фазой.

## USB-гнезда

Powersocket 907 имеет два USB-гнезда, от которых могут заряжаться мультимедийные устройства (напр., MP3-плееры, смартфоны и т.д.). USB-гнезда работают только при включенном выключателем сети разветвителе.

## Защита от перенапряжения

Если на Powersocket 907 сработала защита от перенапряжения, то все восемь розеток разветвителя, а также подсоединенные к ним устройства отсоединены от сети питания. Нажатием кнопки RESET разветвитель снова включается.

О правильной работе активной защиты от перенапряжения сигнализирует лампочка PROTECTED.

## Особенности

- 8 розеток
- 4 цифровые (с фильтром) розетки / 4 аналоговые (без фильтра) розетки
- Обе группы розеток (с фильтром и без фильтра) включаются/выключаются отдельно двумя выключателями
- Массивный корпус из сатинированного алюминия антрацитового цвета с прочными пластмассовыми боковыми крышками
- Контроль правильности фаз при подключении благодаря контрольной лампочке и маркировка фаз на розетке

- Встроенный фильтр тока в оболочке кабеля от цепей заземления и высокочастотных импульсных помех
- 2 USB-разъема для зарядки (5 В, 2100 мА)
- Защита от перенапряжения с контрольным светодиодом
- Позолоченные штекерные контакты, 24 карата
- Очень качественный внутренний кабель:  
Внутренний провод из очень чистой меди без содержания кислорода  
Сечение внутреннего провода: 2,1 мм<sup>2</sup>  
Позолоченные латунные шины для внутреннего распределения тока
- Наружный сетевой кабель для подключения не нагревающихся устройств:  
Внутренний провод из меди без содержания кислорода  
Сечение внутреннего провода: 1,5 мм<sup>2</sup>  
Длина кабеля: 1,5 м

## Спецификация

Температура окружающей среды:	-5°C до +35°C
Сетевое напряжение:	230 В / 50 Гц
Номинальный ток:	10 А
Ограничительное напряжение:	< 0,77 kV
USB-напряжение:	5 В / 2,1 А
Фильтр EMI/RFI:	Ширина диапазона: 100 kHz до 50 MHz Демпфирование: 50 дБ макс.



## Гарантия

Поздравляем! Благодаря разумному выбору вы стали владельцем продукта компании OENLBACH®. Продукты компании OENLBACH® отличаются высоким качеством отличного бренда во всем мире. Этот стандарт высокого качества позволяет предоставить продукту OENLBACH® 2 года гарантии. OENLBACH®-Продукты подвергаются постоянному контролю и проверке в течение всего процесса изготовления. В случае сервисного обслуживания обратите внимание на следующее:

1. Срок гарантии начинается с момента покупки изделия и действует только для первого владельца.
2. В течение гарантийного срока мы устраняем возможные недостатки, которые бесспорно основаны на дефектах материала или производства, на наше усмотрение посредством замены или ремонта дефектных деталей. Дополнительные требования, особенно к снижению цены, аннулированию покупки, компенсации ущерба или косвенным убыткам, исключены. Оказание нами гарантийных услуг не влияет на срок гарантии.
3. На продукте не должно быть следов неправомерного вмешательства.
4. При использовании гарантии обращайтесь вначале к вашему дилеру. Если необходимо будет отправить изделие на наш адрес, то вам следует обеспечить то, чтобы
  - изделие было отправлено в безупречной оригинальной упаковке,
  - была приложена квитанция о покупке.

5. Из гарантии исключены:

- осветительный прибор
- быстроизнашиваемые детали
- транспортные повреждения, видимые или невидимые (рекламации за такие повреждения должны немедленно подаваться на транспортную фирму, железную дорогу или почту).
- царапины на металлических деталях, передних крышках и т.д. (рекламации на эти дефекты должны подаваться в течение 5 дней после покупки непосредственно вашему продавцу).
- дефекты, которые появились в результате неправильного монтажа, ошибочного подсоединения, неправильного обслуживания (смотри руководство по эксплуатации), нагрузки или внешнего насильственного воздействия.
- неправильно отремонтированные или измененные устройства, которые были открыты не нашими специалистами, а посторонними лицами.
- косвенные повреждения от устройств других фирм
- возмещение расходов при устранении повреждений третьими лицами без нашего предварительного согласия.

---

manual\_v1.2



**Oehlbach Kabel GmbH**

Lise-Meitner-Str. 9 | 50259 Pulheim · Germany

Tel. +49 2234 807220

[www.oehlbach.com](http://www.oehlbach.com) | [info@oehlbach.com](mailto:info@oehlbach.com)

---